

SANJOAN JAIAK

**Ekainak 23, 24 eta 25
23, 24 y 25 de Junio**

PASAI DONIBANE, 1989

**AURREZKI-KUTXA
MUNIZIPALA**



**CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL**

SANJOANAK

Ekainak 23, 24 eta 25

PASAI DONIBANE 1989

Ekainak 23, OSTIRALA

Eta kontuan harturik irakasle kaskagorrek oraindik ez dietela eman gaztetxoei oporrak, Jaiak 17,30etan hasiko dira benetako kaskagorrekin (Buruhandiekin). Eta irakasleak izkuta daitezela bada ez bada ere infernuko zuloan!

- 18,30etan.**— Helburutzat Erreka dutenen arraunlariek beren aukera izango dute balio dutena demostratzeko: kanalaren erdian Pasaia Hiria izeneko Txintxorren I Estropada. Itsasoko Epaillea Joan Manuel Ollokiegi.
- 18,30etan.**— Haurrentzat jolasak, lapiko-hausketa, irakasle-hausketa.
- 21,30etan.**— Salve Solemnea.
- 22,30etan.**— Behin Sanjoan Sua pizturik, liburuak eta irakasleak sutara! Ondoren, herriko mutiko ederrenak txupinazioa egingo du, Ikurriña jarri eta Aurreskuari ekin.
- 24etan.**— Salve Solemnera joan ez diren jentil guztientzat Akelarre txiki bat ospatuko da suaren inguruan, honela Euskal Herriko ohiturei zintzo eusteko. Baina sorginak erre gabe gero! Jarraian herriko jatorrak hor ibiliko dira Trakets taldeak markatuko duen erritmoaren arabera saltoka.

Ekainak 24, LARUNBATA

- 6,30etan.**— Oraindik zutik iraun eta martxa-gose direnentzat, Lapikoen Dianak Donibaneko kaleak korrituko ditu Plazatik irtenda. Lapikoak erreta eramatea gomendatzen da.
- 7,30etan.**— Betikoak; Diana txistuarekin eta, agian, 8etako Sokamuturrak harrapatuko ditu.
- 10,30etan.**— Eta Faneka gure adiskideari zera burutatu zaio, Santxeski karrera bat antolatzea Gaztelutxotik Rotetara.
- 11etan.**— Herri-Meza Parrokian.
- 12,30etan.**— Iazko danborren %96 konponduak, txikiek aurtien ere beren Danborrada egin ahal izango dute.
- 16etan.**— Buruhandiak, oraingoan Plazatik abiatuta.
- 17etan.**— Trainerilen ihardunaldi maratoniarra. Ausenterik ez.
- 18etan.**— Nola plaza-erdian hala ertzean, pintura-lehiaketa polita. Irabazleari Europako Goya bat emango zaio sari.
- 21etan.**— Gazteentzat Dantza.

Ekainak 25, IGANDEA TXIRRINDU-EGUNA

- 9etan.**— Diana.
- 10etan.**— Behin plazan bildurik, herrian zehar martxa egingo da eta bidezgorretik plazaraino iritsirik, jolasei ekingo zaie: zinta-carrera, criteriuma, plazari itzulia, eta bestelako ibilketak. Motorerik eta tubo-eskaperik ez duten ibilgailu guztien partizipazioa espero da.
- 13etan.**— Futbola, San Joan Jaiak II Trofeoa, gaztetxoei dedikatuta.
- 17etan.**— Dantza-taldeen desfilea Meipitik abiatu eta plazan amaitzeko.
- Ondoren.**— Itsasmendik, Potokia buru duela (honek zer esan nahi duen jakinik) haurrentzat euskal jolasak antolatuko ditu.

FIESTAS DE SAN JUAN

23, 24 y 25 de Junio

PASAI DONIBANE 1989

JUNIO 23, VIERNES

Y en vista de que el viernes, los kaskagorras de los profes aún no han dado vacaciones a los peques, las Fiestas comenzarán a las 17,30 con los kaskagorras de verdad (cabezudos). Y que se escondan bien los profes.

- 18,30 horas.**— Los aspirantes a la Erreka tendrán la oportunidad de demostrar su valía en la I Regata de Txintxorros Villa Pasaia que se celebrará en la mitad del Canal. El Juez de mar será Juan Manuel Olloquiegi.
- 18,30 horas.**— Juegos infantiles, rompepucheros, rompeprofes.
- 21,30 horas.**— Solemne Salve.
- 22,30 horas.**— Una vez encendida la Hoguera se podrán quemar libros y profes. Acto seguido, el chico más guapo del pueblo, lanzará el chupinazo, se izará la Ikurriña y comenzará el Aurresku.
- 24 horas.**— Para todos aquellos paganos que no hayan asistido a la Solemne Salve, alrededor de la hoguera se celebrará un pequeño Akelarre, siguiendo así con las tradiciones de Euskal Herria. Pero sin quemar a las brujas! Después los jatorras del pueblo podrán saltar a los ritmos trepidantes que marque el grupo Trakets.

JUNIO 24, SABADO

- 6,30 horas.**— Para los que sigan de pie y con ganas de martxa, la Diana de pucheros recorrerá las calles de Donibane partiendo de la Plaza. Se recomienda llevar los pucheros quemados.
- 7,30 horas.**— Betikoak; Diana de txistu, y si hay suerte, les pillará la sokamuturra de las 8.
- 10,30 horas.**— Y a nuestra amiga Faneca se le ha ocurrido organizar una carrera de Santxeskis desde Gaztelutxo a Roteta.
- 11 horas.**— Herri Misa en la Parroquia.
- 12,30 horas.**— Una vez reparados el 96% de los tambores del pasado año, los peques podrán repetir su Tamborrada.
- 16 horas.**— Los Cabezudos comenzarán esta vez desde la Plaza.
- 17 horas.**— Maratoniana jornada de Trainerillas. No habrá ausentes.
- 18 horas.**— Tanto en la mitad de la Plaza como en las esquinas, se realizará un bello concurso de pintura. Al primer clasificado se le obsequiará con un Goya de Europa.
- 21 horas.**— Baile dedicado a los Jóvenes.

JUNIO 25, DOMINGO DIA DE LA BICI

- 9 horas.**— Diana.
- 10 horas.**— Una vez reunidos en la Plaza se realizará una martxa por el pueblo, y llegados a la plaza por el atajo, comenzarán las diversiones: carrera de cintas, criterium, vuelta a la plaza, y demás correrías. Se espera participación de todos los vehículos sin motor y tubo de escape.
- 13 horas.**— Fútbol, Segundo Trofeo San Juango Jaiak, dedicado a los jovencitos.
- 17 horas.**— Comenzará desde Meipi el desfile de los grupos de Danza, y terminar actuando en la plaza. A continuación, Itxasmendi, con Potokia a la cabeza (sabiendo lo que esto supone) organizará juegos vascos infantiles.



AURREZKI-KUTXA
MUNIZIPALA



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL